

ITALY



外交官帶你看世界

浓情地中海

意大利

何承伟

丛书总策划

董志仁 著



2010~2011版意大利旅游指南



上海文艺出版(集团)有限公司

图书在版编目(CIP)数据

浓情地中海——意大利/董志仁著. —上海:上海锦绣文章出版社,2010.8初版
(外交官带你看世界) ISBN 978-7-5452-0628-9
I. ①浓… II. ①董… III. ①意大利—概况 IV. ①K954.6
中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第076753号

出品人 何承伟
责任编辑 李平
特约审读 王瑞祥
整体设计 周艳梅
图文制作 孙婍
督印 张凯

书名 浓情地中海——意大利
著者 董志仁
出版 上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司
发行 上海文艺出版(集团)有限公司
电话:021-60878676
021-60878682
传真:021-60878662
地址:上海打浦路443号荣科大厦1501室
电子邮箱:w y f x 2088@163.com
邮编:200032
印刷 上海中华商务联合印刷有限公司
版次 2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷
规格 889×1194
书号 ISBN 978-7-5452-0628-9/K·210
定价 35.00元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司 出品(00297-15) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购,免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收款人 上海故事会文化传媒有限公司

联系电话 021-54667910

如发现本书有质量问题。请与印刷厂质量科联系 T: 021-59226097

跟着外交官到地球别处去看看

一年前,我在上海遇到一对老人,他们俩一退休,就去欧洲旅游了85天。

出于好奇,我问他们:“难道你们在中国都游遍了?”

他们说:“没有。我们是先游远的,后游近的。”

我又问:“你们俩不懂英语,没有出过国,又不靠旅行社,是什么力量支撑你们去周游世界的呢?”

老人意味深长地说:“人都怕死,但更怕没有目标。年轻时有年轻时的目标,今天有今天的目标。”

“那你们今天的目标是什么?”

“今天,我们就盼望着到地球的别处去看看。”

听了这对老人的话,我才感悟到:“富起来的中国人,盼望着到地球的别处去看看。”——这就是世界旅游业普遍感到“寒气逼人”时,中国出境游市场仍处于上升通道,保持两位数增幅的原因。

这对我一个出版工作者来说,不仅是服务的机会,更是一个发展事业的机会。

所幸的是,在一个偶然的的机会,我遇到了一大批前外交官。他们不仅熟悉如今中国人的需求,同时也了解曾经工作过的国家的情况。他们在岗位上时,是中国人民与所在国人民的友谊使者,今天,他们是否可以把多年



积累和感受，浓缩在一本10万字不到的图书之中，通过这本书，架起一座国与国之间的友好桥梁？

于是，一套富有创意的系列图书诞生了：《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》。在这套图书出版的过程中，我们还得到了有关国家的驻华大使馆、旅游机构人员的大力支持，他们不仅提供精美的图片，有的还制作了反映该国旅游资源的光盘，力争使《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》成为立体展示该国家旅游资源的全媒体图书。

我和我的同事们力争这套大书，能在2010年5月，上海世博会期间陆续出版。届时，至少有7000万中国和世界的的朋友相聚在浦江两岸。这套书就不仅在中国人出境旅游时起到作用，即使在世博会期间，也能在参观者与参展国之间架起一座座桥梁。

《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》第一批约40种，今后力争做到凡是中国人出境游所涉及的国家都能出版一本。同时，为了使我们的成果具有持续性，我们每年都会对这套书进行修订，提供最新的文化信息和实用信息，使中国的读者，慢慢产生一种概念：要出境旅游，就找《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》，届时，这套书就将成为中国图书市场上的一个响当当的品牌产品。

2010年5月

上海文艺出版集团 总编辑

何平



我特别高兴地应作者之约，为一本以介绍意大利南北最美最著名的50来个景点为主题的书作序。作者董志仁先生曾在意长期居住，对意十分了解，已成功出版过关于意大利的书，现再次决定与他人分享对意大利的热爱，向读者们奉献根据他在意长期亲身经历为基础而写的意大利旅游指南。

意大利作为自然和艺术资源最丰富的国家之一，位列联合国教科文组织《世界遗产名录》之首，是世界各地旅游者向往的目的地。近年来，越来越多的中国朋友选择前往意大利。从我获悉旅游者对意的评价来看，中国朋友们不仅从未失望，甚至都为我国的各种美景、丰富的艺术和文物、易于烹饪的各种美食和我国人民的热情善良而深深打动。

我非常高兴上海文艺出版集团决定为2010年上海世博会出版一套各国旅游文化丛书。世博会上，我们将通过意大利馆，努力向人们介绍我国的都市传统，并同时向世人展示代表现代先进科技、创新和实效的新意大利。明年，我们将把我国的一角搬到上海。但无论如何，这代替不了人们前往意大利度假的激情。

我相信本书将取得成功，其丰富的内容将有助于推动意大利与中国两个友好国家之间——我总是爱说——两个超级文化大国之间关系的发展。

顺祝阅读愉快！

意大利驻华大使 谢飒

2009年5月



2010年,我们将迎接中意建交40周年,中国还将在意举办“中国文化年”活动,我对中意关系的新发展感到由衷高兴。2010年也正是上海举办世博会之年,相信这是一届“成功、精彩、难忘”的全球盛会,相信意大利馆会受到广大观众的欢迎。

上海是我国重要的大都市,已具备条件发展成为国际金融中心和国际航运中心。上海与意大利的合作在日益加强。上海与米兰早就建立了友好城市关系。在世博会开幕之际,上海文艺出版集团决定出版《我们生活在同一个地球——外交官带你看世界》丛书,这无疑是一项大有裨益的举措。何承伟总编为此不辞辛苦,精心指导,呕心沥血,感人至深。

本书承蒙意大利驻华大使谢飒阁下作序,并得到意大利驻华使馆新闻参赞巴德妮、文化参赞巴尔巴拉、文化专员博艾达的指导 and 帮助,在此一并敬陈谢意。

董志仁

2009年11月于北京

目录

出版说明 4

致辞 7

序言 8



意大利概况 2

充满魅力的文明古国

- 优越的地理环境和宜人的气候 6
- 历时一千二百多年的古罗马 9
- 伊特鲁里亚部族的奇妙消失 12
- 古罗马最早的法典——“十二铜表法” 15
- 文艺复兴及其发源地 16
- 意大利共和国的象征——三色旗 22

古色古香的罗马及令人陶醉的那不勒斯

- 永恒之城——罗马 26
- 首都的中心——威尼斯广场 29
- 世界八大名胜之一——古罗马斗兽场 33
- 罗马的象征——狼孩 36
- 展示众多文艺复兴大师杰作的罗马博尔盖塞博物馆 37
- 被称为自由圣地的西班牙广场 39
- 讲假话的人,手就会被河神的大嘴咬住——真理之口 42

世界天主教的中心——圣彼得大教堂 43

为举办万国博览会而修建的卫星城

——新罗马 50

首都近郊的旅游胜地

——迪沃里千泉宫 52

罗马近郊著名的古城遗址

——奥斯蒂亚 54

正在走向死亡的城市

——气微遏镇 57

世界唯一的死城

——气微遏历尽沧桑 59

阳光和快乐之城——那不勒斯 61

意大利的活火山——维苏威 63

被火山爆发掩埋的古城废墟

——庞贝 66

南欧的巴黎凡尔赛宫

——卡塞塔王宫 70

那不勒斯卡普里岛的奇观

——蓝洞 72



具有特色风貌的佛罗伦萨、比萨及威尼斯

- 意大利的文化古都——佛罗伦萨 76
- 只有去美术学院陈列馆才能看到大卫雕像真品 81
- 伽利略的故乡——比萨 84



目录



意东北部旅游胜地 —— 里米尼 88

水上城市 —— 威尼斯 90

马可·波罗的故乡 96

拜占庭式的公爵府 —— 杜纪宫 98

产品精美绝伦的料器厂 99

振奋人心的工业三角 米兰、热那亚和都灵

意大利的经济中心 —— 米兰 106

米兰最著名的三大景观之一

—— 杜奥莫大教堂 108

米兰最著名的三大景观之二

—— 斯福尔扎古堡 111

米兰最著名的三大景观之三

—— 达·芬奇的壁画《最后的晚餐》 112

世界上音响效果最好的剧场

—— 斯卡拉歌剧院 114

游览一个公园,了解整个意大利

—— 参观“小意大利公园” 122

意大利的梁山伯与祝英台

—— 罗密欧与朱丽叶 123

北部美丽的湖区风光

—— 马乔列湖区 125

著名的小提琴制作之乡

—— 克雷莫纳 129

人们用两种语言交流的城市

—— 博尔扎诺 132

阿尔卑斯山东北部的幽深山谷

—— 多洛米蒂峡谷 133

意大利第一大港口城市

—— 热那亚 135

著名航海家哥伦布的故居 139

汽车城都灵 142

著名的菲亚特汽车制造厂 146

都灵汽车博物馆 148

意大利的传统与文化、教育

足球的天堂和沃土 152

饮食文化 153

丰富多彩的生活 157

发达的教育事业 159

优美、动听的语言 162

政府重视对文化古迹的保护 165

爱好私人收藏 168

意大利、梵蒂冈七日精

选深度游程 174

意大利馆: 透明混

凝土 176



旅游贴士



气候与衣着 9

与伊族有关的参观点 13

与伊族相关博物馆资讯 14

何谓文艺复兴? 17

尊重当地风俗习惯 21

安全第一 23

威尼斯广场 30

斗兽场 36

狼孩 37

贝尔尼尼其人 39

济慈、雪莱纪念馆地址 41

真理之口 43

圣彼得大教堂 46

新罗马 51

迪沃里千泉宫 53

古城奥斯蒂亚 55



参观死城的注意事项 58

那不勒斯市内主要景点 61

那不勒斯新城堡 62

维苏威火山 63

领事保护 64

庞贝废墟 68

蓝洞资讯 72

罗马购物攻略 73

中国驻意大利使馆地址 73

佛罗伦萨美术学院陈馆 82

佛罗伦萨购物攻略 83

中国驻佛罗伦萨总领事馆 83



杜奥莫广场 87

里米尼相关景点 89

威尼斯圣马可广场 95

里亚托桥 97

杜纪宫 99

穆拉诺料器博物馆 100

威尼斯之旅 100

威尼斯购物攻略 103

中国驻米兰总领事馆 107

米兰杜奥莫大教堂 110

米兰斯福尔扎古堡 112

《最后的晚餐》壁画 113

斯卡拉歌剧院 115

米兰购物攻略 118

米兰之旅 119

如何前往小意大利公园? 122

朱丽叶罗密欧相关景点资讯 124

马乔列湖区 126

克雷莫纳交通及景点资讯 131

博尔扎诺及古堡交通信息 133

多洛米蒂峡谷及周边景点资讯 134

热那亚景点资讯 138

哥伦布故居 140

都灵景点资讯 144

菲亚特汽车制造厂
FIAT 147

都灵汽车博物馆 148

都灵购物攻略 149

不可不尝的意式美食 156

博洛尼亚大学 161

语言 164

著名私人博物馆资讯 169

旅馆与起居 172





2010~2011版意大利旅游指南

ITALY

浓情地中海



外交官带你去看世界

意大利

何承伟

丛书总策划

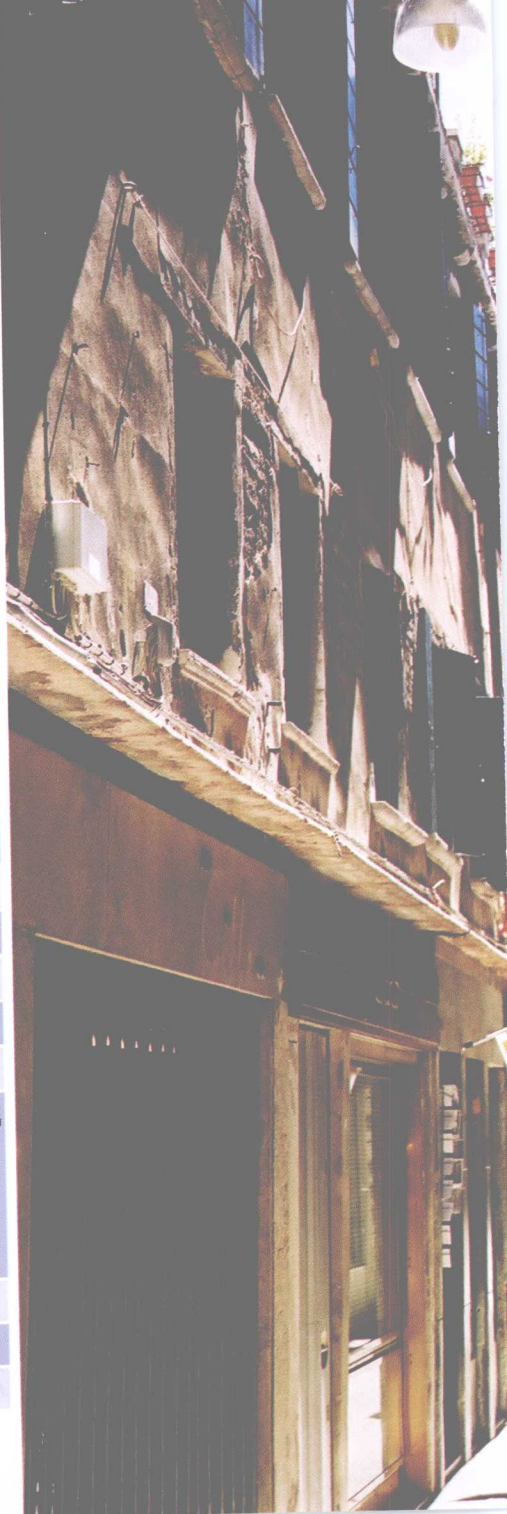
董志仁 著

上海故事会文化传媒有限公司
上海锦绣文章出版社

意大利概况

General Description of Italy Darussalam

国名	意大利共和国 (The Republic of Italy)
国旗	
国徽	
国花	雏菊
国石	珊瑚
国土面积	30.1万平方公里
人口	5913万人
官方语言	意大利语
首都	罗马(Rome)
国歌	《马梅利之歌》
国家代码	ITA
宗教	天主教
气候	意大利大部分地区属亚热带地中海气候。年平均气温1月2~10℃, 7月23~26℃。年平均降水量500~1000毫米。
电话区号	+39
时区	UTC+1
道路行驶	靠右行驶





欧元(€, EUR)

货币



主要旅游城市：罗马、威尼斯、米兰、佛罗伦萨、热那亚、都灵、比萨、博洛尼亚、里米尼、那不勒斯、庞贝、普利亚、巴里、波尔查诺、卡坦尼亚、巴勒莫、卡利亚里、奇维塔韦基亚、萨沃纳、维罗纳

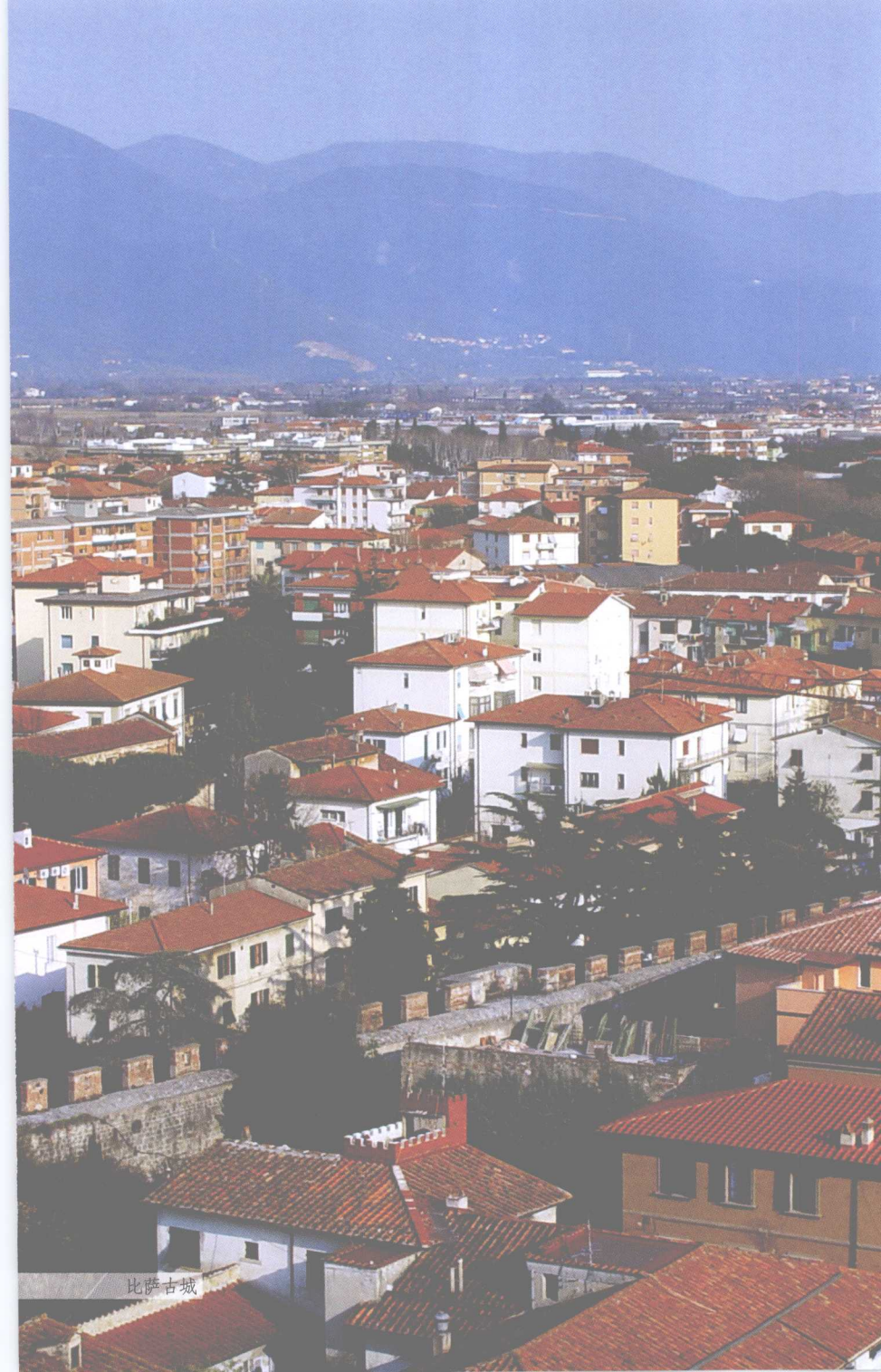


特色美食：披萨饼、意大利面、黑墨鱼面、米兰索托米饭、牛排、帕尔马生火腿、奶酪、橄榄、葡萄酒、威尼斯冰激凌、意式咖啡

地理位置：意大利位于欧洲南部，包括亚平宁半岛以及西西里岛、撒丁岛等岛屿。北以阿尔卑斯山为屏障与法国、瑞士、奥地利和斯洛文尼亚接壤，80%国界线为海界。东、西、南三面临地中海的属海亚得里亚海、爱奥尼亚海和第勒尼安海，并且与突尼斯、马耳他和阿尔及利亚隔海相望。

地区划分：意大利分为阿布鲁佐（Abruzzo）、巴斯利卡塔（Basilicata）等20个大区（regione），其中弗留利-威尼斯朱利亚（Friuli-Venezia Giulia）、萨丁（Sardegna）、西西里（Sicilia）、特伦蒂诺-上阿迪杰（Trentino-Alto Adige, Trentino-Südtirol）、瓦莱达奥斯塔（Valle d'Aosta, Vallée d'Aoste）5个政区拥有自治权。





比萨古城



We all live on the same planet

充满魅力的文明古国



意大利有巍峨的高山、广阔的原野，也有秀丽的海滨、弯曲的河流和大大小小的岛屿。

6

we all live on the same planet

优越的地理环境和宜人的气候

著名英国诗人雪莱十分钟情于意大利，他饱览异国风光后感叹道：“我们一到意大利，秀丽的土地和明朗的天空就使我们的情感起到了强烈的变化。”诚然，这里的土地是诱人的，天空是蔚蓝的，阳光是明媚的，海水是清澈的，空气是新鲜的。

地中海边的一只靴子

亚平宁半岛位于欧洲南部，形如地中海边的一只靴子。意大利共和国就坐落在这半岛之上，意面积30.1万平方公里，是个多山之国，山地、丘陵、平原各占总面积的35%、42%和23%。领土大陆部分囊括阿尔卑斯山、亚平宁山两大山脉和西西里岛、撒丁岛两大岛屿及波河平原等，最高点是与法国接壤的勃朗峰，海拔4810米。意大利幅员并不十分辽阔，但地形、地貌和海域却比较复杂。

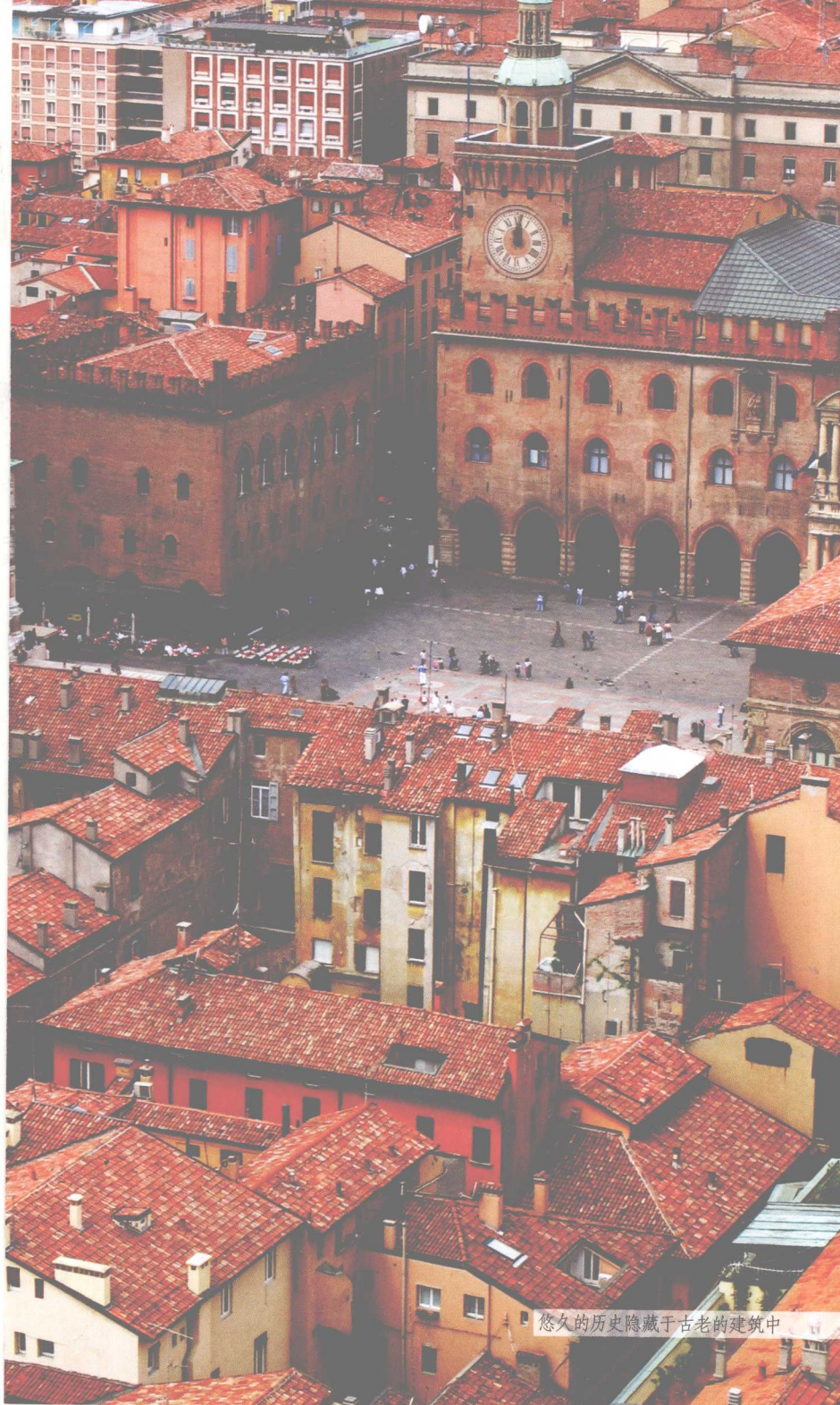


精美的建筑是意大利的一大看点

杂。复杂的地质历史、海洋与大陆的沧桑变换，多变的气候，使岛上水晶岩、沉积岩和火山岩发育充分。同样的原因，又形成了岛上丰富的地貌，既有巍峨的高山、广阔的原野，也有秀丽的海滨、弯曲的河流、碧波荡漾的湖泊和大大小小



意大利中南部农场



悠久的历史隐藏于古老的建筑中



夜色撩人的城市

的岛屿。意大利三面靠海，海岸线7200多公里，海岸轮廓多样化。亚得里亚海岸是直线形的，第勒尼安和爱奥尼亚两海海岸却是犬牙交错的。意大利南端与北非的突尼斯隔海相望，有利的地理位置，方便了它与非洲各国和阿拉伯世界的联系，因此，人们把亚平宁半岛看成是联结欧洲同亚非各国的纽带。

地中海式气候

意大利气候温和、阳光充足。整个半岛处于温带的地理位置，但各地气候特征不尽相同。全国大部分地区属地中海式气候，年均气温1月 2°C — 10°C ，7月 23°C — 26°C ，在阿尔卑斯山山区，地势越高，气温越低。这一地区冬季常常大雪纷飞，是滑雪的好去处。在阿尔卑斯山山麓湖区地带，由于高山挡住了来

自北欧的寒流，加上湖水使悬殊的温差得以温和，气候十分宜人。在西北部的利古里亚大区，因为山地和海水产生的影响，热那亚一带气候温和、舒适。



圣乔瓦尼洗礼堂